

ODBOR SLOVENSKE NARODNE ČITALNICE



Odbor ob 35. Letnici Slovenske Narodne Čitalnice 1941.

Prva vrsta od leve na desno: Louis Dular, knjižničar in zapisnikar; Ludvik Medvešek, blagajnik; William Candan, predsednik; John Spehek, ustanovni član; Jakob Čič, podpredsednik; Valentin Sever, tajnik.

Druga vrsta: Mike Cvelbar, bivši računski tajnik; Andrej Krizmančič, bivši knjižničar; Ivan Babnik, nadzornik; Anton Wapotic, nadz.; Jos. Kess, pomožni knjižničar; Anthony Kess, bivši zapisnikar; in Charles Samsa, nadzornik.

Nacisti pripravljajo vpor v Bolgarijo

Turčija pravi, da bo šla v vojno, čim stopijo Nemci na bolgarska tla. — Grki obstreljujejo Valono. — Kraj Tepeleni že tri dni v plamenih.

Veliko pomanjkanje kruha v Španiji

V Španiji se danes javno priznava, da je bilo pod republikanskim režimom bolje kot je sedaj.

MADRID, 7. februarja. — Radi silnega pomanjkanja kruha grozi tukaj kriza, ko je časopis "Madrid" danes priznal, da je bilo v Španiji več kruha tekom civilne vojne pod republikanskim režimom kot ga je zdaj, ter pripominja, da so imeli republikanci na razpolago ladje, ki so dovažale v deželo pšenice.

V mnogih okrajih Španije sploh ni kruha. Dasi je v Madridu še vedno mogoče kupiti kruh, pa je slednji tak, da ga ni skoraj mogoče jesti. Moka je namreč sestavljena iz vse mogoče mešanice.

Tri unče težak kruh, ki tvori racijo premožnejših slojev, je trd kot opeka ter tudi približno tako težak. Hlebček je majhen kot otroška pest. Poročevalec lista "New York Times" pravi, da je poskušal jesti ta kruh, toda se je prepiral, da je to nemogoče. V kavi ali juhi potone kos nemudoma na dno, kjer ostane.

PSI IN MAČKE — VZROK RAZPOROKE

DEDHAM, Mass. — William A. Seeleyju, tukajšnjemu zlatarju, je sodnik nemudoma dovolil ločitev zakona, ko je slednji izjavil, da drži njegova ljuba žena v hiši sedemnajst mačk in devet psov. Zakonca sta bila poročena deset let.

V bolnišnici

V Cleveland Clinic se nahaja Mrs. Mary Lunder iz 1411 East 51st St. Prijatelj jo lahko obiščejo. Želimo ji skorajšnje okrevanje.

ANGLEŽI SO GENTLE- MANI

CIRENE, Libija, 5. februarja. (Zakaselo). — Poroča se, da vodi maršal Rodolfo Graziani, italijanski vrhovni poveljnik v severni Afriki, svoje bežeče čete preko Libije. Italijanski naseljenci, ki so jih pustili za seboj italijanski vojaki, zanikujejo vesti, da bi maršal Graziani resigniral. Oni pravijo, da jim je Graziani naročil, naj se nikar ne pridružijo bežeči italijanski armadi.

"Vi ostanite, kjer ste," jim je rekel Graziani. "Za nami bodo prišli Angleži, toda oni so gentlemani in bodo z vami lepo postopali. Nikar se ne bojte, ker vam ne bodo nič zlega storili, temveč vas bodo v miru pustili pri vašem delu."

Neki duhovnik je rekel, da je videl maršala Graziana v soboto.

Kultura

SOKOLSKA SEJA

V ponedeljek zvečer, 10. februarja, se vrši redna mesečna seja društva "Slovenski Sokol". Seja je važna, zato se vabi vse Sokole, da se goovo udeležijo te seje. Naj bo vial Sokol navzoč. Seja se vrši v starem poslopju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Sam. podp. društ. Žužemberk

Tem potom so člani društva prosi, da se pomožnosti udeležijo pogreba za pokojnim Frankom Jeričem našim dolgoletnim predsednikom, ki se bo vršil v ponedeljek iz Joe Želetovega pogrebnega zavoda na E. 65 in St. Clair Ave. ob 7:15 zjutraj. Torej bratji in sestre, udeležite se pogreba, ker s tem mu bomo izkazali zadnjo čast. — Tajnik.

Nezaslišana kruz- nost nacistov v zasedenih krajih

Na Poljskem in Češkem so smrtne obsodbe na dnevnem redu. V štirih urah je bilo 13 Poljakov obsojenih v smrt.

ISTANBUL, Turčija, 7. februarja. — Dasi je znan samo drobček števila onih oseb, ki so bile obsojene na smrt in usmrčene v onih krajih Evrope, ki jih je osredil Hitler s svojim "novim redom," pa je sledeč rekord vendar značilen glede usmrtevanja, ki so jih izvršili Nemci tekom šestih dni tega meseca.

V Poznanju je vzel posebenemu nemškemu sodišču samo štiri ure, da je zaslišalo in obsodilo na smrt trinajst Poljakov, kar se je zgodilo dne 26. januarja. Dne 21. januarja so nacisti usmrtili v Pragi dva Čeha. To je bilo slepo maščevanje za popolnoma legalen akt, kajti Čeha sta bila obtožena, da sta v oktobru 1938, ko sta služila v češkoslovaški vojski in ko so bili izgredivi sudetskih Nemcev na dnevnem redu, ustrelila tekom izgrediv nekega Nemca.

Dne 13. januarja je bil v Limericku ustreljen nek drug Čeh. Bil je obtožen, da je v oktobru 1938 ustrelil nekega v Češki rojenega Nemca. Takrat je češko sodišče, ki je preiskovalo to stvar, ugotovilo, da je bil dotični Nemec ubit po nekem svojem nemškem tovarišu.

Dne 28. januarja so nacisti usmrtili troje Poljakov. Obtožba proti njim se je glasila, da je imel eden izmed njih samokres, katerega je hotel prodati ostalima dvema, slednja dva pa ga nista naznanila nacističnim oblastim, da ima orožje, nakar so bili vsi trije obsojeni na smrt in ustreljeni.

Dne 15. januarja pa so nacisti ustrelili nekega poštenega uslužbenca, ker je bil obtožen, da si je pridržal več manjših zavojev z živili za nemške vojake.

RAZSULO IN KONEC ITALI- JANSKEGA IMPERIJA V AFRIKI

Ostanki razbite italijanske armade beže v divjem begu preko puščave proti Tripoliju.

PROPAST ITALIJANSKIH ARMAD V VZHODNI AFRIKI

KAIRO, 8. februarja. — Ozbupen poizkus Italijanov, da bi se prebili skozi angleški kordon, se je končal v popolnem razsulu italijanske obrambe mesta Bengazija, nakar so razbiti deli italijanske armade pobegnili v divjem begu preko libijske puščave.

Debakel pri Bengaziju

Oficijelno angleško poročilo naznanja, da so Angleži razbili šestdeset italijanskih tankov in prizadejali Italijanom težke izgube ter zajeli ogromno število ujetnikov, med katerimi so tudi en armadni poveljnik, en poveljnik armadnega zbora ter mnogo drugih višjih častnikov. Poleg ujetnikov so zajeli Angleži tudi ogromne zaloge vojnega materiala.

Bengazi — biser Afrike

Mesto in pristanišče Bengazi se je smatralo za biser italijanske posesti v Afriki, kjer so izdali Italijani neštete milijone za olupšavo mesta in izgradnjo modernih naprav, med njimi modernega pristanišča.

Ostanki razbite Grazianijeve vojske beže zdaj preko puščave proti Tripoliju, ki je oddaljen od Bengazija približno 600 milj. — Beg preko puščave bo silno, otežkočen in nevaren, ker je puščava brez vode.

KAIRO, 7. februarja. — Beg italijanskih čet v Eritreji se izpreminja v debakel. Včeraj in sago?

Kompromisna predloga z veliko večino sprejeta v kongresu

Predsednik Roosevelt sme dati začasno Angliji za \$1,300,000,000 vojnega materiala, to je, deseti del razpoložljivih ameriških vojnih potrebščin.

LONDON, 8. februarja. — set divizij vojaštva. Grčija, ki je umaknila svoje vojaštvo z bolgarske meje, je zdaj zopet poslala tja nekaj svojih čet, in sicer najbrže zaradi nevarnosti nacističnega vdora v Bolgarijo.

Grki obstreljujejo Valono

BITOLJ, Jugoslavija, 7. februarja. — Grška poročila naznanjajo iz Albanije, da obstreljujejo zdaj Grki z angleškimi topovi albanska pristanišča Valono. Tepeleni, strateški gorski kraj, okoli katerega se vrše boji že nekaj tednov, je danes že tretji dan v plamenih, toda Italijani ga še vedno obupno branijo.

Grška vlada v Atenah naznanja, da ni Grčija v tej vojni izgubila še niti ene ladje ne na Sredozemskem ne v Egejskem morju, toda grška bojna mornarica pa je v teku treh mesecev vojne uničila najmanj troje italijanskih podmornic in transportnih parnikov v skupni tonazi 35,000 ton.

Ples

Nocoj se vrši ples St. Clair Center Recreation v Tino's Twilight Ballroom na St. Clair Ave. Igral bo Louis Trebarjev orkester. Občinstvo je vladno vabljeno, da se udeleži.

Turčija pripravljena

Turčija, ki slej ko prej zatruje, da bo šla v vojno, če stopi nemško vojaštvo na bolgarska tla, ima ob bolgarski meji dvaj-

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

» ENAKOPRAVNOST «

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays

Po raznašalcu v Clevelandu, za celo leto	\$5.50	
za 6 mesecev	\$3.00; za 3 mesece	\$1.50
Po pošti v Clevelandu, v Kanadi in Mexicu, za celo leto	\$6.00	
za 6 mesecev	\$3.25; za 3 mesece	\$2.00
Za Zedinjene države, za celo leto	\$4.50	
za 6 mesecev	\$2.50; za 3 mesece	\$1.50
Za Evropo, Južne Amerike in druge inozemske države:		
Za celo leto	\$8.00; za 6 mesecev	\$4.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

OB TEDNU...

Slovenske narodne čitalnice so bile naše prve kulturne ustanove, ki so pričele širiti med našim narodom slovensko zavest in slovenskega duha, ki je v časih avstrijskega nemškutarstva jedva podzvedno vel v vrstah nemško načitanega slovenskega izobraženstva, dočim so bile širokim ljudskim masam one maloštevilne slovenske knjige, kolikor smo jih sploh imeli, skoraj nepristopne.

Slovenske narodne čitalnice pa so na mah izpremenile stanje stvari. Z ustanovitvijo Slovenskih narodnih čitalnic, si je utrla slovenska knjiga pot med ljudstvo, kateremu je vse od takrat zvesta prijateljica, svetovalka in tovarišica.

Pa ne samo to! Slovenske narodne čitalnice so bile prvo torišče vse naše kulture, ki je poglajala iz njih svoje izrastke v obliki slovenskih ljudskih odrov in pevskih zborov, ki so jim bile čitalnice njihove kulturne matice.

Slovenska narodna čitalnica v Clevelandu bo praznovala jutri 35. obletnico svojega plodnega obstoja in udeleževanja z izbranim kulturnim programom, vrednim ustanove tega imena. Naša dolžnost kot Slovencev je, da se polnoštevilno udeležimo pomembnega jubileja te naše najstarejše kulturne ustanove, ker takih jubilejev ne bomo Slovenci v Ameriki več dolgo praznovali. Ker zavzema čitalnica prvo mesto med vsemi slovenskimi kulturnimi ustanovami, je naša dolžnost, da nadvse dostojno proslavimo in počastimo 35-letni jubilej njenega nesebičnega, vzvišenega dela!

* * *

"Naprej" z dne 1. februarja piše v svojem uvodniku pod naslovom "Naloge in dolžnosti slovenskih delavcev," med drugim tudi to-le:

"Svrha tega članka je, da opozorimo slovenske izseljence v Združenih državah, da uživamo popolno svobodo govora, tiska, sestanka, versko in politično svobodo, za katero se je prelilo potoke krvi v zgodovinski revoluciji 1776 in naprej, ko so tedanji ameriški in mednarodni progresivci priborili nov red in osvobodili deželo pod najtežjimi okoliščinami."

Svojega apela za popolno svobodo govora, tiska, sestanka in za versko in politično svobodo ni naslovil "Naprej" na pravi naslov; ta apel bi moral nasloviti na Hitlerja, Mussolinija in — Stalina! Vse to, kar "Naprej" zahteva, imamo namreč že davno v Ameriki, ker če ne bi bilo tukaj vseh teh neprecenljivih državljanskih svobod, tudi "Naprej" ne bi pisal takih hipokritsko-zavajalnih člankov, kot je članek "Naloge in dolžnosti slovenskih delavcev," kjer brenka na strune ameriških apizerjev. "Naprej" je vsekakor prespal zadnje-svetovne dogodke, ki so pretresli svet v njegovih tečajih, ko je Hitler s pomočjo vprav takih apizerjev kot jih hvali "Naprej," in s pomočjo vprav takšnih petokoloncev, kakršni so sam, pregazil skoraj vso Evropo.

Sicer pa "Naprej" ni bil zmerom tak. Dokler je imel pod svojo glavo zapisano, da je "antifašističen list slovenskih delavcev," je bil silno bojevit nasprotnik nacistično-fašistične agresivnosti ter se je prelevil v petokolonskega apizerja in v sovražnika angleško-ameriškega "imperializma" šele tedaj, ko je pod svojo glavo zapisal, da je "delavski list za slogo in napredek ameriških Slovencev..." Nu, naj se poteza za karkoli že, farbal ne bo nikogar več!

* * *

Zadnji akt svoje hipokritske strahopetnosti in tavanja v temi je zakrivil "Naprej," preden se je na svojem vandrjanju po francosko poslovlj iz svojih prostorov na Waterloo Rd. Takrat je namreč z neverjetno drzno brezstidnostjo obesil uredništvo lista na ramena nedolžnih in poštene slovenske žene in matere, ki naj bi prevzela na svoj rovaš vse morebitne neprijetne posledice njegovega petokolonskega in apizerskega udeleževanja in zavajanja... Well, ena prevara več ali manj ne šteje.

* * *

"Naloge in dolžnosti slovenskih delavcev" so zapadene v prvi vrsti v tem, da pometo iz svojih hiš apizersko nesnago, ki se je tam nabrala.

UREDNIKOVA POŠTA

Zgodbica pečlarja v Butte, Montana

Odkar kompanija s polno paro obratuje "butteske rudnike", je tukaj težko najti najemno sobo. Ako je kaj vreden prostor, je že v najemu in tako je prišlo, da sem si pri Judih najel "Light house keeping" sobo za \$12.00 na mesec, brez kurjave.

Nikdar poprej, v 41 letih mojega življenja v Ameriki, nisem videl pečlarju tako nevoščljivih ljudi, kakor pri Judih na Utah Ave. Kadarkoli sem si na dvorišču drva cepil, je vselej par dvovcev ven prišlo, pa so začele: sprasavat zakaj, da se nočem oženiti, pa sem jim enkrat povedal, da sem star pečlar, da se ne rabim ženiti, da si znam sam pripraviti obed in večerjo.

Kdor pa hoče, naj se pa le poroči. Jaz hočem tako imeti, drugi pa naj naredijo kakor vedo in znajo.

"You are lucky because you are single" so mi rekli. Vrnil sem jim. "Ve dve ste bile tudi prej samske (single) kot poročene, zakaj pa niste ostale samske, pa bi bile srečne (lucky) kot sem jaz."

Tedaj pa je ena izmed teh dveh stegnila iz ust velik jezik in ne bi bil nikdar mislil, da ima ženska tako velik jezik in je rekla:

"Nismo bile zadosti pametne (smart)" in ste odšle.

Ta mi ni nič skrbi delalo in sem nosel drva v sobo. Hišna gospodinja (Landlady) pa je večkrat "kikala", da jih ima 8 glav za preživljati in da mene ne stane življenje toliko kakor njo.

Seveda ima hčere "diversanke" in te imajo piko na pečlarje, bi jih rade "fiksle". — No, ja, kakor so me učili "Judje so križali Kristusa".

Pobral sem svoje reči in se preselil k drugim ljudem, kjer vsak večer po 3 ure radio poje brezplačno.

Pozdrav vsesa.

John Težak, star pečlar,
Box 539, Butte, Montana.

Glas iz Detroita

Detroit, Mich. — Tem potom pošljem naročnino za eno leto od 4. oktobra, 1940 do 4. oktobra, 1941. Po novem letu dobivam list redno vsak dan, kar poprej ni bilo, ampak dobila sem po 2, celo po 3 na enkrat. Sicer ne vem, kje je bila krivda, upam, da bo ostalo pri tem.

Cenjeni urednik: Zelela bi se par besed napisati, kar se tiče dopisov, namreč dopisov od osebe, ki misli, da ima večjo pravico v listu kot drugi naročniki. In ne vem, kaj se za prostor v listu za take klobasarije, kar sploh nima nobenega pomena, in ko se ima list zato, da prinese dobro štivo za pouk in izobraževanje po leg dnevnih novic. Kdo se zanima, kako nekdo vozi po St. Clair, koga dotični v svoji naduti glavi meni.

Ako bi bili vsi naročniki takega mnenja, kaj bi potem rekli, ko bi vsak pošiljal na list vse, kar mu ne prija? Dobro vem, da bi romalo vse v koš. In zakaj potem delati izjemo z njim? In če ko morate vse prepisati.

Mary Jontez

Koncert "Slavčkov"

V nedeljo 16. februarja ob 3 uri popoldne priredijo mladi pevci mladinskega pevskega zbora "Slavčki" koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

Ni ne bomo opisovala in hvaležila kakšen bo koncert in kaj je na programu.

Slišal jih je že marsikdo in ve kaj so. Otroci so, v Ameriki rojeni, ki poleg ameriških šol pohajajo vsaki teden na vajo, da se navadijo one pesmi, ki nam je tako draga in ki smo jim jo mi prinesli iz stare domovine. Učijo se one naše lepe pesmi zato, da jim bo ostala trajen spomin na nas, ki smo jim pesem vlili v srce...

Vsak rad pokaže sad svojega truda. Vsak rad pokaže koliko se je naučil in kaj je zmožen: slikar slike, komponist skladbe, čevljar čevlje, šivilja ročna dela. No delavec ima itak razstavljeno vsak dan, kaj producira i. t. d. A otrok pa še najraje. Otroka je treba dvigniti z malo pohvalo in spodbudo. Odrasle dvigajo ocene in pohvala, otroka pa še bolj.

Zato od časa do časa naredijo razstavo, ki se imenuje koncert. Ako ne bo nas tam, da slišimo in jim povemo, da je bilo dobro a še boljše bo, če bodo vztrajali, jim bo pogum upadel in še tega ne bo. Češ: "Želijo da se učimo slovenske pesmi in vsi oni ki to želijo, nas še poslušat ne pridejo. Kaj nas brigajo Slovenci, mi smo Amerikanci. In po-

Dve pomembni pridobitvi za delavstvo v enem tednu

Navzlic krizi, ki ga dvigajo razni krogi, ki se sklicujejo na liberalne, delavske in radikalne principe, da bo vladni program za obrambo in pomoč demokratizaciji prinesel teptanje in kršenje delavskih pravic, pa vsaj za enkrat ni nobenega znamenja, da so pravice, katere je delavstvo dobilo pod New Dealom, v kaki nevarnosti.

Rooseveltova administracija je očitno odločena, da kritiko te vrste izpodbije z konkretnimi dejanji. V prejšnjih dneh je prišlo iz Washingtona dvojce poročil, ki skupno predstavljata pomembne pridobitve za delavstvo. Ena odločitev je bila podana od strani vladnega obrambnega odbora, dočim je drugo podala najvišja sodnija.

Odločitev proti Fordu

Že dalj časa se je v Washingtonu ugibalo, kaj se bo naredilo glede Ford Motor Co., ki dosledno prezira Wagnerjevo delavsko postavbo, ki daje delavstvu pravico do organizacije in kolektivnega pogajanja, z ozirom na obrambna naročila. Ko je lani vlada Fordu dala naročilo za več tisoč aeroplanskih motorjev, je on naročilo odklonil, ker je bila polovica motorjev namenjena za Anglijo. Mnogi so bili mnjenja, da je to storil, ker ima njegova korporacija velike investicije v Nemčiji, drugi pa so opozarjali, da je Ford eden izmed peščice Amerikancev, ki so sprejeli odlikovanje iz rok Hitlerjevega režima.

Ne glede na to, kaj se je zgodilo lani, je sedaj stališče Fordovega podjetja z ozirom na obrambne kontrakte definitivno rešeno. Prošli teden je vojni department naznanil, da Ford Motor Co., ne bo dobila naročila za tovarne avtomobile v vrednosti več kot 10 milijonov dolarjev, in sicer iz razloga, ker ne upošteva določb Wagnerjeve postavbe.

Omenjeno naročilo se je dalo Fargo Motor korporaciji, dasi ravno je bila ponudba, katere je predložila Ford Motor Co. nekoliko nižja. Rečeno je, da Ford ne bo dobil vladnih naročil, dokler se ne sprijazni z določbami delavskega zakona. Zasluga za to odločitev gre v prvi vrsti Sidney Hillmanu, ki se v Wm. Knudsenom ved načelnik odbora za obrambno produkcijo.

tem bomo pa jamrali: "Oh ta mladina".

Vsak narodnjak, ki ljubi slovensko pesem in govorico in kdor čuti z mladino, ki je v Ameriki rojena in še želi peti našo pesem, je prošel, da pride, če le ni posebno zadržan in s tem bo več pomagal za obstoj in podaljšanje narodnega življenja kot cel koš fraz.

Postrežba bo dobra. Preskrbljeno bo z vsemi okrepčili. Po koncertu se bomo vrteli po taktu najboljše godbe, veseli v srcih, da je mladina še slovenska.

Julija Peternel, taj.

DIREKTORIJI ZADRUGE

za leto 1941: Direktorji Slovenske Zadrugne Zveze so izmed sebe izvolili naslednje za vodstvo v tem letu:

George Pančur predsednik; Antón Jankovich, podpredsednik; Joseph A. Siskovich, tajnik; Anton Nachtigal, blagajnik. — Nadzorni odbor: A. Jankovich, preds., Andy Gorjanc in Andy Zupanc. — Gospodarski odbor: Andy Zupanc preds., Louis Ižanec. Jack Zakovšek in Anton Malovasic. Ostali člani direktorja: Mrs. Mary Ižanec, Frances Novak, Frank Race, Anton Bekal, Frank Zagar in Frank Beck.

ni v Fordovih obratih v Michiganu. Green je dalje rekel, da se je organiziranim delavskim skupinam že izdalo čarterje, ki jih priznavajo kot "federalne delavske unije," spadajoče pod A. F. of L. Prihodnji korak AFL bo ta, da se bo Fordovi kompaniji predložilo zahtevo, da te unije prizna v svrhu kolektivnega pogajanja.

Kot znano, se je Ford Motor Co. v preteklosti zoperstavila vsem poizkusom avtne unije CIO, da bi organizirala delavce v njegovih tovarnah. Ako je resnica, kar trdi Green, potem je jasno, da je Ford pri volji sprejeti AFL kot manjše izmed dveh zlov, da vsaj navidezno zadosti Wagnerjevi postavi, kar bi pomenilo, da je upravičen do vladnih naročil.

Green pravi, da je Ford Motor Co. pri volji delati roka v roki z A. F. of L., dokler se delavcev v unijo "ne sili," temveč jim je puščeno na prosto, da postanejo ali ne postanejo njeni člani. Kaj to pomeni, bo pa pokazala bodočnost. Izključeno ni, da je Green pripravljen "igrati" s Fordom, samo da se masšuje nad tekmovalno unijo CIO.

"Napredek"

Časovne opazke

(Dalje iz 1. str.)

je bilo izgubljenih sedem delavnih dni, v drugem pa štirje. Tekom druge polovice leta 1940, je bil čas, ki je bil izgubljen zaradi štrajkov v industriji, približno za 45 odstotkov krajši, kot pa v drugi polovici leta 1939.

Sidney Hillman je bil rojen v Zagari, v Rusiji, in sicer kot sin malega trgovca. Kot deček je študiral za rabinca, kajti skoraj vsi možje v njegovi rodbini so bili rabinci (židovski duhovniki). Toda on se ni s tem zadovoljil ter je odšel kot petnajstletni deček v večje mesto, kjer je bil zaposlen v nekem kemičnem laboratoriju, zvečer pa je študiral ekonomijo. Videl je, da so delavstvu potrebne krajše delovne ure, zato je pričel parirati z ostalimi dijaki za 10-urni delovni dan. Parado pa je napadla policija, ki je več dijakov zaprla, med njimi tudi Hillmana, ki je bil zaprt osem mesecev. Ko je prišel iz ječe, je odpotoval v Anglijo, kjer ga je njegov premožen stric prijazno sprejel. V Angliji je ostal Hillman samo sedem mesecev.

Leta 1907 je prispel v Ameriko, in sicer v Chicago. Dve leti je bil tukaj klerik, nakar je dobil delo pri tvrdki Hart, Schaffner and Marx, kjer se je pričel učiti za prikojevalca motornih obk. Nekaj časa je delal brezplačno, potem pa je dobil po \$6 na teden. Tri leta pozneje je bil še vedno tam, kjer je zaslužil po \$11 na teden, za kar je moral delati po 54 ur na dan. Pozneje pa je postal važen voditelj v delavskem gibanju.

Danes pa je Hillman skupno z Williamom Knudsenom, ki je bil rojen v Kodanju na Danskem, najvišjem mestu Narodnega obrambnega programa.

ITALIJA SUSPENDIRALA SVICARSKO VIZE

Curih, Svica. — Italija je suspendirala izdajanje viz v Švici za potovanje v Italijo. Vzroki za to suspenzijo, ki je postala polnomočna včeraj o polnoči, niso bili javljeni. Tovorni promet med Švic in Italijo se še vedno vrši.

OBSODBA ČLANOV VERSKE SEKTE

Moskva. — V Stalingradu je bilo obsojenih zaradi protidržavnih aktivnosti šestnajst članov neke verske sekte. Štirje so bili

ŠKRAT



Special

Cel teden so ljudje hodili po office sprasavat, če kaj je najbolj važna stvar našnjega časa. Seveda sem zadnjič zapisal, berite pise in če ste in če berete sedaj, ne pozabite priti jutri v Slovenski narodni dom na Clair Ave. Bo veselica sške narodne čitalnice.

Zadnjič sem v bližini našeske videl napis, ki mi je prav do srca.

"It's Nice to be Nice, Try to be Slovesko bi se rekel lepo, da ste lepi, poskusite dobri tudi, menda ja).

Dva soneta

Imel sem sanje, da se od nesrečna moja duša je ločila. Ker pa sladkosti greha ni sem prišel kar naravnost v nebesa.

Tam gori mnoga videl sem čudesa; svetnic me neka krasna je vodila, po vseh me rajskih krajih spremila, srca pa zadovoljil nisem očesa.

In prosil sem ga, ki je vse ustvaril: "Poglej! Tja vrni me! V lep tvojto!" Bolj Breg si od neba mi obdaril!"

Dokazal Bog je spet prav svojo, dobrote sij mu lica je ozaril pogledal je in spolnil pros mojo.

Vsega me sladka sreča je prevzela, ko videl sem, da Bog me zavrnil.

V dolino rojstno sem z vrnil, v telesu spet je duša očarila.

A žalostno me srenja je sprejela: grdo me je nekdo pa njej onikdar ljudem se nisem obrnil, pobožna je mrzila vas me očarila.

In spet sem prosil ga, ki vse ustvaril: "Teh reši me! Hinayoc, krđelo! Ze danes vsak te stokrat prevaril!"

V sosedstvo dal hudičev celo mi dobri Bog je in me ni saj z njimi se je prav lepo.

UBIL JE ZENO IN SEBE

Houston, Tex. — Mrs. Lee Roach, stara 23 let, se niti včeraj na svoj dom, pobrala tam svoje stvari, je imela sodniško dovoljenje, ker je hotela živeti ločeno svojega moža. Toda čim je da žena stopila v hišo, jo je mož, 55 let stari železniški službenec I. N. Roach, ustrelil nato pa še sebi pognal krta glavo.

obojejeni v smrt, ostali pa por. Omenjeni so opisani v "Evangelisti" in "ki"

V. J. KRIZANOVSKA

35

MOČ PRETEKLOSTI

Roman v treh delih

IVAN VOUK

"Kakor pravijo, jo je Cosimo sovražil in prav mogoče je, da nista soglašala. Toda nekega dne so ga našli v postelji mrtvega, a kmalu za tem je izginil tudi Marko, čigar kapo so našli blizu močvirja v dolini, zato so menili, da je tam poginil.

"Vsi ti čudni dogodki so pogostili, da je bila Jolanda na abem glasu; imeli so jo za čarovnico in jo dožili, da kliče vraga. Govorili so tudi, da je otrok, ki je veljal za Markovega sina, sad njenega zločinskega razmerja z zločejem. Upam, da je zadnja domneva zgrešena, in ne da Bog, da bi bili v sorodstvu z duhom zla. Pa saj nas preganjajo demoni! Koliko članov rodu Montignosov je poginilo nasilne smrti, koliko zločinov in prekletstev nas obtežuje, kar sem povedal o Jolandi, sem vzel iz zapisnikov nekega častitega meniha, ki je služil v gotski kapeli, in ta rokopis je v samostanskem arhivu. Očividno je izražal javno mnenje, zakaj govori zelo kratko in z očitno odvratnostjo o poslednjih dogodkih. Tu navajam skoraj dobesedno njegovo pripovedovanje:

"Kakor je bila ta nesrečna žena osvojevala, ker so najbližnje družine objokovale svoje sine, ki so po njej poginili, tako so se je tudi bali, zato si ji niso upali odkrito pokazati svojega sovraštva in prezira. Bali so se nesreče, ona pa se je pojavljala. Tako je na nedeljni turnirju zagledala mlade viteze, ki ji je v svojo nesrečo ugažal. Bil je zaročen in po njej je bila že oklicana, ko ga je začela Jolanda vabiti k sebi in iskala vsake prilike, da bi se s njim srečala; toda mladenič, ki je bil čarov, se ji je izogibal in užival je samo take jedi, ki se dajo težko zastrupiti z kuhinjskim želiščem. Jolanda je bila besna od jeze in tedaj se je zgodilo, da je nevesta dva dni

pred svatbo umrla, a njeno telo se je izpremenilo v kip. Ta čudni dogodek so pripisovali čarodjeju in je razburil vso deželo. Oče, brat umrle in nesrečni ženin so bili na vse pripravljeno samo, da uničijo čarovnico. Skupaj z drugimi plemiči so napravili zaroto in napadli Montignos, kjer se je skrila Jolanda. Nihče med branitelji gradu, niti eden izmed Markovih bojevnikov se ni potegnil za čarovnico in tako se je grad udal brez strele. Ko so vitezi zajeli čarovnico, se je ta besno branila in ubila mladega Ubalda Calerija, brata umrle deklice.

"Menih ne govori dalje, kaj so napravili z Jolando; po neki legendi so jo zazidali v klet, — živo ali mrtvo — ni znano. Njenih ljubezenskih napojev in strupov niso mogli najti in nihče ne ve, kaj se je z njimi zgodilo.

"Antonio, imenovan diavolino (hudiček), — Markov in Jolandin sin, — je rasteel mračen, lokav, divji in neprijazen. Oženil se je pozno in je imel dva

Proda se

grocerijo in mesnico v dobrem primernem prostoru, s stanovanjem za tri družine. Lastnik hiše in trgovine se nahaja v tej trgovini že 19 let. Kdor želi pogledat, dobi naslov v uradu tega lista ali naj pokliče Henderson 5311.

Išče se

udovo, ki želi dobiti dom pri mladih zakoncih, ki oba delata. Oskrbovala bi 5-letno deklico in hišno delo; dobra plača. Katera želi naj se zgleda v nedeljo popoldne na 1221 E. 176 St. zgoraj.

Naprodaj

Proda se grocerijo in mesnico na zelo dobrem prostoru. Lastnik mora prodati zaradi odhoda iz mesta zaradi bolezni. Kdor želi naj pokliče Endicott 4017.

sina-dvojčka. Ko se je oženil starejši med njima, se je mlajši zaljubil v svakinjo in nekeč v bratovi odsotnosti jo je hotel posiliti. Po usodnem naključju se je mož vrnil, videl prizor in ubil brata. Ubijalec sin Giulio je bil preganjen po strašnih prikaznih in postal je blazen. V nekem napadu blaznosti je zadavil svojo mlado ženo nekaj ur potem, ko je porodila hčerko, ki je bila njen drugi otrok. Tudi tedaj so govorili, da se je nesrečnemu Giuliju prikazovala Jolanda in da se je v gradu pred kakšnim zločinom ali nesrečo vselej prikazala komu.

"V trenutkih jasnosti, ko je zvedel o svojem zločinu, se je Giulio usmrtil.

"Njegova hči Angelina je bila v resnici angelske lepote, toda vsem, ki so jo ljubili, je prinesla nesrečo. Več mladeničev odličnih družin se je usmrtilo zaradi nje, ker je bila brezdušna in hladna kakor led in se je samo norčevala iz trpljenja svojih žrtv. Slednjič se je zaljubil vanjo njen rodni brat Peter, ki je bil oženjen in družinski oče. Tedaj je sklenila, da se omoži, toda dan njene poroke z nekim plemičem iz Ferrare jo je Peter

zaklal v zakonski sobi, nato je hotel končati samega sebe, kar pa so navzoči preprečili. Po zakonu bi moral biti obglavljen za tako podel zločin; ker pa je bila njegova žena grofica v sorodstvu s kneževsko rodbino, a sam Peter je v nekem boju rešil življenje knezu, pri katerem je služil, mu je knez daroval življenje, in pritrtil, da mu krvnik odreže roko pri zapetju. Po tem dogodku se je Peter odstranil v Montignoso, kjer je živel nekaj let popolnoma osamljen. Kakor očeta so ga preganjali prikazni in končal je s samomorom.

"Ko omenjam Petrovega sina Girolama Di Montignoso, prihajam do strašnega dogodka, ki je

Išče se

žensko ali dekle, ki ima izkušnje za hišno delo; ostane čez noč. Katera želi naj pokliče Yellowstone 8054.

Naprodaj

Proda se gostilno v dobri slovenski naselbini, z dovoljenjem D1 in D2. Proda se zaradi bolezni. — Za več pojasnil pokliče Henderson 2784.

imel tragično podobnost z nesrečo mojega sina Paola. Te podobnosti so mi dobro znane, ker je bil Girolamo moj praded.

(Dalje sledi.)

INCOME TAX

Letos mora vsak Grocer, Butcher, Saloon, Candy Store, Shoe Store in Drygoods Store izpolniti tako zvani INCOME TAX tiskovino, če ste jih lansko leto izpolnili, ali ne. Vsak trgovec, ki je imel prometa dva tisoč ali več in vsak delavec, ki je zaslužil osemsto ali več, mora tako tiskovino izpolniti. Oženjeni so prosti do dva tisoč in za vsakega malega otroka 400. Ne oženjeni so prosti do 800 dolarjev. Tiskovine in ostala pojasnila dobite pri dobro znanem Tax expertu.

MARIAN MIHALJEVIČ
6031 St. Clair Ave.

STOP Scratching *Relieve Itch Fast*
For quick relief from itching of eczema, pimples, athlete's foot, scabies, rashes and other externally caused skin troubles, use world-famous, cooling, antiseptic, liquid D. D. D. Prescription. Greaseless, stingsless. Soothes irritation and quickly stops intense itching. 35c trial bottle proves it, or your money back. Ask your druggist today for D. D. D. PRESCRIPTION.

ENGLISH SECTION

News About Town

(Continued from page 4)

booklet will also be given away to all those present. Admission to the affair is 50c. After the program, Johnnie Pecon's orchestra will take over for the dance, for which you will be only charged 25c.

Are you going to Conneaut, O., the 15th of February? You are? Well, you'll have a grand time because the Mercury Club's "Patriotic Dance" will be in progress. And the music will be with Cleveland's own Blue Jackets, directed by Tony Malavasic. The affair will be at the American Legion Hall, Broad Street, Conneaut, O.

Reminder: Mr. Gilio's "Dancing Recital" to be presented by his students, Sunday, February 16th at the Little Theatre of Public Auditorium at 8 p. m.

Well, Mickey, your readers enjoyed your chronicle of events of Slovene affairs and personalities for 1940. It was very nice. After being in bed for a few days, it feels good to be up and around again. Thanks to the folks for their "get-well" cards.

Heard that Joe Novak of the Slovenian Co-op Store leaves us Monday for the Army. Mrs. Martin Vogrin, Shawnee Avenue, is home from City Hospital and friends may visit her. Your songs were very nicely sung, Mrs. Simcic, on last Sunday's Slovenian radio program.

Although July is way off, yet, the Betsy Ross lodge of American Fraternal Union have July 12-19-26 dated for their Barn Dances. Orchestras to play will be Pecon-Yankovich-Trebar. Tony Bokal of Collinwood district is leaving for Camp Shelby soon while Joe Champa also of Collinwood will leave for Camp Perry, Tenn. The editorial written by our editor, "Don't We Give A Hoot?" is really something to think about, especially for the younger generation. . . . and to conclude:

You are cordially invited to attend the "Sweetheart Ball" tonight at Tino's Twilight Ballroom held by the St. Clair Recreation Center. Music by Lou Trebar. The affair will be semi-formal.

Well, that's just about all until next week.

The Sidewalks of Cleveland

(Continued from page 4.)

a few of his amusing magical tricks. We all enjoyed Dr. Lausche's directing the 20-piece orchestra, composed of all the well-known musicians among our Slovenes. Many encores were given the two Ule children who gave us their interpretations of some good Slovene polkas. The American-Slovene quartet that you often hear on the Slovene program on Sundays honored us with their well-trained voices, giving us their versions of a few folk songs that the audience were well acquainted with. To really appreciate the accordion you must hear Bill Sneller play. He did a very fine job playing some Indian medleys. Louis Grdina also gave us several very good renditions in songs. We heard Miss Udovic and Mrs. Lausche-Wolf sing three duets and that still wasn't enough for the music-loving crowd. A very lovely job indeed! When Judge Frank Lausche stepped on the stage to give a brief speech about infantile paralysis, the audience gave him a rousing welcome and rewarded his talk by giving him a big hand. The show was concluded by singing of "God Bless America" and thus ended a very enjoyable evening. . . . Later at the dance for which 11 orchestras gave their services free of

charge to help the good cause, we had the good fortune to gaze upon lovely Helen Jepson, blonde radio and Metropolitan Opera star who stopped in for a few minutes to express thanks to those that attended the dance. . . . Cruising around the hall seeking material for my column I chanced to gaze upon "Lady" Cetinsky, who is everybody's friend and a friend to everybody, still keeping the femmes busy. They crowd around him like a bee takes to honey. . . . Jean Yuretic and boyfriend Ozzie must believe in the old adage "We have eyes to see with," for they were there only for each other—and holding hands too! Hm-m-m I think I smell somethin' brewing. . . . Have you seen Tony Gregorich's new bodyguard? He thinks that the bodyguard will also need a bodyguard for the femmes will soon start to swarm. . . . Angela Kern and Tommy Zabjeck, engaged couple for out Euclid vicinity, were present with lovely Angey sporting a gorgeous corsage! . . . Joseph Fifolt and Andy Sila, presidents of lodges Comrades and Strugglers, respectively, were among the celebrities present this night. . . . Elsie Hayny, cute trick from a delicatessen store, wants to be enlightened on the subject of "Love." "Chuck" Jacobs seems to be the cause of the disturbance in her mind. . . . At the Utopians' dance on Waterloo Rd. last Saturday night, I had the pleasure of meeting several young gentlemen from Indianapolis who were visiting for the week-end. Indianapolis, here I come! . . . Albina Gruden was seen working all evening, but when I chanced to talk to her for a few minutes I discovered that the dance was a financial success! Me thinks we need more Albina Grudens for our dances! . . . In closing I wish to stress the fact that the 35th anniversary of the Slovene Library will be held at the Slovene National Home on February 9. Don't miss it! It should prove very interesting!

VISITING WEST

(Continued from page 4)

boy at a distance but he did not cut out the romantic figure that we had expected, for cowboys do not dress up in their best clothes except on a Saturday night. The other days in the week they put on their overalls, their ten-gallon hat which protects them from the sun, and their riding boots which are a necessity. We saw them dressed up in Sheridan, where we had to stop and fix a flat tire. There we were surprised to find a mixture of the modern and the old. Yet it was truly western. The modernistic show windows displayed cowboy and cowgirl clothes, and we found that prices were exceedingly high. It is not unusual for cowboys to pay as high as a hundred and more for their clothes. Shoes run up to twenty five dollars. Shirts all in vivid, shiny silks run up to ten dollars. Hats run as high as thirty-five.

When cowboys come into town, they make a bee line for the saloons which are called Bars. Then it is not unusual for them to sit down in front of the show windows, stretch their feet out on the sidewalk and role their own, while waiting for their comrades to appear. On these sidewalks they can hold their conversations in perfect ease or cross the street to the bar.

We saw an old squaw, squatting in the middle of the sidewalk, eating her lunch like a monkey, watching us as curiously as we watched her, her beady old eyes missing nothing that went on in the square.

(To be continued.)

1920

1941



Naznanilo in zahvala

Zalostnega srca in globoko potrti naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem tužno vest, da je umrl naš ljubljani sin in brat

Rudolph Sturm

Umril je 9. januarja v cvetu mladosti, star 20 let. Pogreb blagopokojnika se je vršil 13. januarja iz Jos. Zeletovih prostorov v cerkev sv. Marije na Holmes Ave., ter od tam na Calvary pokopališče, kjer smo ga položili v naročje materi zemlji.

Rojen je bil v New Philadelphia, Ohio, 11. avgusta 1920 leta.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom zahvalimo vsem, ki so položili tako krasne vence in cvetje h krsti našega dragega sina in brata. Ta dokaz ljubezni napram pokojniku nam je bil v veliko tolažbo.

Dalje srčna hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duši pokojnika. Bog vam povrni!

Iskrena hvala tudi vsem prijateljem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugu pri pogrebu.

Hvala vsem, ki so prišli kropit pokojnika, ko je ležal na mrtvaškemu odru ter vsem onim, ki so ga spremili na njegovi zadnji poti na pokopališče.

Srčna hvala Mr. Mickey Ryance in njegovim tovarišem, ki so igrali svojemu tovarišu--godbeniku v zadnji pozdrav.

Najlepšo zahvalo želimo izreči pogrebnemu zavodu Joseph Zele in sinovi za verno urejen pogreb in prvovrstno, najboljšo poslugu. Mr. in Mrs. Zele kakor tudi sinovi so se trudili na vse načine, da nam olajšajo težke in bridke ure. Vsem jih priporočamo v enakih slučajih.

Ti ljubljani sin in dragi brat počivaj v miru v rodni zemlji ameriški. Tvoj duh pa je odšel v nebeške višave k večnemu Bogu, da sprejmeš iz njegovih rok plačilo za vse kar si dobrega storil. V naših očeh pa so solze in bridkost v naših srcih, vsaj smo Te vsi ljubili. Poizkusili smo vse, da bi Ti rešili življenje a bilo je vse zamanj. Odšel si tja odkoder ni povratka. Tolaži nas zavest, da se enkrat snidemo na kraju večnega miru in blaženstva — nad zvezdami.

Zalujoči ostali

Andrej in Mary, starša

Joseph, Edward, brata

Mary poroč. Winter, Jennie poroč. Winter, sestre

Christine in Dorothy, svakinji

Joseph Winter and Frank Winter, svaka

Cleveland, Ohio, 8. februarja, 1941.

FEBRUARSKA RAZPRODAJA

pri

L. ŽDEŠAR — 687 East 200 St.

Prav dobre Grand peči, preje \$139.95, sedaj \$89.50

Druge peči, preje \$95.50, sedaj samo \$79.50

Pridite in se prepričajte sami ali pa pokličite

KENmore 3988 W.

DR. AUGUST A. URANKAR

ZOBOZDRAVNIK

15335 Waterloo Rd.

• Slovenski delavski dom

DR. WILLIAM F. URANKAR

naznanja vsem,

otvoritev

SVOJEGA ZOBOZDRAVNIŠKEGA URADA

na 362 East 156th St.

Telefon: IVanhoe 5311

HAIR-BREADTH HARRY



A LETTER AND COMMENT

A week ago, we carried an article in this column in connection with the violin recital by Vlado Kolitsch, which was held Sunday, February 2, at the Little Theatre. We expressed the hope that the Yugoslavs of Cleveland would show their appreciation of their own cultural heritage by a creditable attendance at the concert. Our expectation, however, did not come true.

Today, we are in receipt of a letter from Mr. Kolitsch, which reads as follows:

"May I thank you and your newspaper for the splendid support you have given my second recital in Cleveland on February 2nd, 1941.

"I cannot but feel amazed at the complete absence not only of Slovene singing societies in Cleveland from my concert, but also of the so-called cultural leaders.

"I have heard so much of the 'high cultural standing' of the Slovene colony here that I was sure they would be interested in supporting, if not sponsoring, one of their own artists when he tries to present their culture to the American public. Evidently, they do not understand that they are most fortunate to have artists to represent them before the critical tribunal of American music editors, for otherwise all their efforts to gain recognition as a cultural group would be in vain.

"I am glad that such recognition was given me as a Yugoslav artist, and even if I had to take for the second time a financial loss I shall continue to publicize to the American people the treasures of our national music and the high standing of musical art in our homeland.

"Cordially yours,

Vlado Kolitsch."

Herbert Elwell, musical critic of the Cleveland Plain Dealer, reviewing Kolitsch's recital last Monday wrote:

"Kolitsch displays the temperament and many of the aptitudes that belong to the role of virtuoso. He has a pleasing tone and can make his instrument speak with passion. He draws from it a variety of color that sharply defines vividly contrasting moods, and his ability, combined with an obvious sympathy for primitive expression, have special interest to his interpretations of native music.

"Characteristic Slavic vitality showed itself in many sections of his program, including his own arrangement of a cycle of Croatian, Serbian and Slovenian folk melodies and dances. Sudden changes of mood from deep melancholy to untamed frenzy were encompassed with ardor..."

The total population of Yugoslavs in Cleveland, first and second generation, is estimated at around 70 thousand. There are 700 seats in the Little Theatre. Of these about 70 were filled at the Kolitsch recital, and we noticed two colored music lovers among the listeners.

ZUMBERAKS, SERBS WIN, LEAD I-L LEAGUE RACE

Croatians Eliminated; Miljenovec, F. Alich Each Score 13 Points; Leaders To Meet Next Week.

Serbs 35—Croatians 26

The Serbians remained in a tie for first place in the Inter-Lodge League by whipping the Croatians, 35 to 26, last Wednesday at the St. Clair Recreation Center. This defeat killed the Croats' mathematical chances of reaching the semi-final thus eliminating them from the league title race. The Serbs grabbed the game in the second period when Nick Opalich and Yanchar gave them a 25 to 9 lead. Frank Alich was high point man of the tilt with 13 for the losers. Opalich and Yanchar had 10 and 9 points respectively.

Zumberaks 37—Liths 21

A 13 point rally in the third quarter enabled the CFU Zumberaks to trim the Lithuanians, 37-21. Led by Miljenovec and King, the gang from Thirtieth Street gave a convincing performance in mowing down the highly-touted athletes from St. George's. The result of this meeting is that the Zumberaks remain in a tie for first place and the Liths sink to the number three position and play against the loser of next week's battle between the Zumberaks

FOR SALE

Good A-1 condition ranges\$5.00
Washing Machines 5.00
Radios 2.50
Fully automatic electrical range 25.00
INQUIRE AT
319 East 185th St.

Beros Studio

6116 ST. CLAIR AVE.
New - Modern - Spacious
Every Convenience - Call ...
EN. 0670 For An Appointment

and the Serbians in the semi-final.

Schedule — Wed., Feb. 12

Liths vs Exhibition—7:00 p. m.
Zumberaks vs Serbs—7:30 p. m.

Standings

Team	W.	L.	Pct.
Zumberaks	7	2	.777
Serbian	7	2	.777
Liths	6	3	.666
Croatians	4	5	.444
St. Joe's	2	7	.222
Spartans	1	8	.111

Women's Photo Exhibit

Until the 15th of February, the Women's Photographic Society of Cleveland is displaying its Annual Show in the Terminal Concourse. This show, which opened on the 1st of February, consists of approximately 160 prints and represents the work of women whose daily pursuits are many and varied—some are housewives, others cooks, saleswomen, stenographers, secretaries—yet all of whom have one thing in common—the hobby of photography. The show is a very fine demonstration of what can be done by photographers who are not professionals. Included in this show is work done by Caroline M. Sorn.

—Madeline Zupancic

More English News on
Page 3

BUKOVNIK'S

Photographic Studio
752 EAST 185th ST.
KENmore 1166

ENAKOPRAVNOST

6231 St. Clair Avenue
Henderson 5311 - 5312

ENGLISH SECTION

Carries All Official News of
Inter-Lodge League

FEBRUARY 8, 1941.

Community Ready To Pay Tribute To Its Big-Time Sports Star

Al Milnar, Cleveland's star pitcher whose record among his pitching mates is second only to the great Bob Feller, will be honored with a testimonial dinner and dance Wednesday, February 12 at 6:30 p. m. in Tino's Twilight Ballroom. That Milnar is deserving of any compli-



ment paid him will not be denied by anyone. Very rarely does a Cleveland sandlotter succeed in undergoing the grueling test in the minor leagues under a boiling sun and work his way to the major leagues, the highest pinnacle of baseball success in the world. Yet the Slovenes produced three, Al Milnar, Joe Kuhel, star of the Chicago White Sox and Frank Doljack, formerly with the Detroit World Champions.

Humble Beginning for Milnar

When Big Al leaves his home in the City of Euclid and comes to Tino's Twilight Ballroom Wednesday it will be only a few blocks away from the place where he got his original start. It was his own father, then a confectioner at East 39th and St. Clair Ave., who gave finan-

cial support to a baseball team composed of a group of boys which included his tall and rangy son. Little did father Milnar dream that his boy would some day be acclaimed throughout the country as a professional star.

Judge Lausche Speaker

This is the first time that an opportunity has presented itself to honor a big league star. For this reason sport fans everywhere will be flocking in to see Al and his charming wife; his parents, Alva Bradley, president of the Cleveland Ball Club, Ray Mack, Mel Harder, Steve O'Neil, Lefty Weissman, sports editors, more than a half dozen councilmen and many other famous celebrities in sports, political and social circles. Speeches will be limited. Judge Frank J. Lausche, a former baseball star, who would have been a professional ball player had he not followed the practice of law, will be the principal speaker. The judge can be counted on to give the kind of sports talk everybody will enjoy.

Dance to Follow

Tickets for the banquet which will begin promptly at 6:30 sell for \$1.50—this includes dancing. Those who wish to come to the dance only can buy tickets at 30 cents. Lou Trebar's orchestra will play. Tickets on sale in Euclid: Race's Dairy Store, 815 East 185th Street; in Collinwood: Joe Pozelnik's Waterloo Recreation and the Slovene Workmen's Home on Waterloo Rd.; in Newburgh: Joseph Kovach, 3553 East 82nd Street; in West Park: Klaus Cafe at W. 130; along St. Clair: Tino Modic, Gornik Haberdashery and St. Clair Recreation Center.

CAMERA STUDIES

Memorial Branch Library, 325 East 156th Street, has again had the privilege of displaying in the large front window a splendid collection of photographs loaned by the East Shore Camera Club. These camera studies represent a high level of photographic art, and include a variety of subjects, such as child portraiture, landscapes, still life and animal groups. The exhibit compares very favorably with similar ones used in the stores to advertise camera and kodak supplies. Many people have stopped and admired this interesting exhibit. The East Shore Camera Club has a membership in the northeast section of the city. If any people are interested in the work of the club or in applying for membership, Memorial Library would be glad to furnish the name of the officers. Incidentally, Memorial Library has a good collection of photographic books.

News About Town

By Elsie M. Desmond

Sunday, February 9, commencing at 3:00 p. m. a variety program will be given in honor of the 35th anniversary of the Slovenian National Library. Program will be held in the auditorium of the SNH. Speakers include Judge Frank J. Lausche and Ivan Zorman. Six singing societies will participate and Ivan Cankar Dramatic Club will present a play. A program

(Continued on page 3)

Tonight's the Night!

Tonight's the night the St. Clair Recreation Center's Sweetheart Ball and since a Recreation Center Ball might imply a basketball we hasten to add that it will be... a dance. Yes, more than just a dance too. Since it will be a semi-formal with regular programs you can look forward to seeing our many lassies resplendent in their glory. Other girls who may not choose to wear a semi-formal will be there too. The first 100 men or girls entering will receive a valentine card which they can send to their sweetheart the same evening as a mailman dressed in a regular uniform will make deliveries right up to the final musical note. Hundreds of valentines, mostly comic, will be on sale. This should cause fun galore as one can send a valentine to the "don't touch me" type of sheik or to that haughty queen of Sheba. Don't be surprised if you get on right back. This Sweetheart Ball is tonight at Tino's Twilight Ballroom with the waltz and polka king, Lou Trebar giving his merriest tunes ever heard at a valentine dance anywhere...

Dancer



Pictured above is Miss Sally Hrvatin of 19711 Arrowhead Avenue who will be featured at the dance recital to be held Sunday, Feb. 16 at the Little Theatre in the Cleveland Public Auditorium.

Sally is a dancer, and a member of Lodge 173, AFU.

Visiting West

By Mrs. August F. Svetek

The next morning our road took us through what is known as Ranch country. Much has been said about ranches and we looked in surprise along this lonely road, that we could travel for miles, and still not see a house. Most often we saw a sign stating that so and so's ranch was twenty miles in. We discovered that ranchers put their houses about into the middle of their land. And it is not unusual for a rancher to own a hundred square miles, the reason for this must be that the animals do not get as much feed in ten square miles as they do further east in one square mile. Wyoming is famous for its ranches. Once in a while we saw a cow.

(Continued on page 3.)

Slovene Library Celebrate

The Slovene National Library is celebrating its 35th anniversary tomorrow afternoon. The Library is a very important project in our community. Its objectives are to promote educational, cultural and leisure time interests and to further the advancement of knowledge, thru making available Slovene book and other materials.

We Slovenes should be conscious of the opportunities offered to us and should think of the Library as a place for informal education. Its purpose is, to create a genuine love of reading Slovene books—to cultivate discriminating taste—to develop intelligent reading habits, and what is most important to our Slovene youth, an oppor-

tunity to acquaint themselves with our Slovene language literature.

Because of the necessary valuable services which library renders in our community, we should deem it a duty to support it. It is being maintained by voluntary contributions and by sponsoring and cultural affair.

If you wish this project to continue, then plan to attend the 35th jubilee at the Slovene National Home tomorrow noon. The program starts at 3:00 o'clock with dancing evening to Johnny Pecorichestra. Tickets for afternoon and evening are 50 cents, morning only 25c.

Josie Zabo

Collinwood Clubnotes

By Valeria Artel

Another Utopian dance has gone its way, and from what I hear, people must have enjoyed themselves. I am very, very sorry I couldn't be there myself. Johnny Pecorich celebrated his birthday that evening. Congratulations, Johnny! Three Indianapolis SSPZers were there in all their glory, and we Utopians certainly wish to thank Tony Bayt (oh, so handsome), Gus Zupancic (one of the Hoosier state's dramatic prodigies), and Johnny Praprotnik (I first met him about 3 years ago playing baseball in Bridgeville in his bare feet)—for honoring us by coming to visit us. Grand fellows! Also present were Ann Urbas, Freddy Bashel (both of whom we missed at our last monthly meeting); Olga Zaubi, former Outlooker president; Johnny Vadnal; "Cousin Andrew" Artel; Stephanie "Oh-so-lively-and-full-of-fun" Bransel; and as for the older crowd, I'm afraid some one else will have to tell about them, because I wasn't there and haven't as yet been able to find out. Thanks to every single one of you who came, though.

A sister Utopian, Anne Lusin, finished off two weeks of college exams by catching the Flu, so she celebrated our dance by staying in bed. Hope you're all well and happy by now, Anne.

Coming up in the very near

The Sidewalks of Cleveland

By Mickey Cesen

At the present moment I am trying to eat an orange in my most dignified manner, and as the job isn't being done so excellently I shall have to lay it down and deliver to you some of the diffusings that have accumulated during the past week... Everyone that witnessed the program at the President's Birthday Ball on Thursday, Jan. 30, at the Slovene National Home certainly did not waste their time, for a truly enjoyable show we did see! In charge of the program before a full auditorium was John Grdina, who also presented us with

(Continued on page 3.)

Eddie Zay Plays for

The Woodrow Wilson of Serbian Fraternal Association "Unity" is sponsoring Valentine dance tonight at Serbian Hall, 1565 E. 18th St. Eddie Zay and his orchestra will provide the music. There will be specialty numbers, prizes and a Valentine with mail box. A prize will be given to the young lady with most valentines.

For Weddings

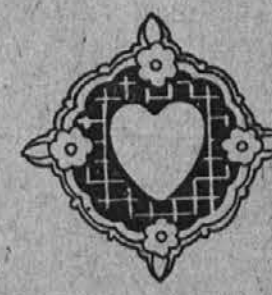
And All
Formal Occasions
★ TUXEDOS
★ FULL DRESS
★ CUTAWAYS
DRESS SUIT RENTALS
HEND. 2395

Gornik
6217 ST. CLAIR AVE.

Sweetheart Ball

sponsored by
St. Clair Rec. Center
SATURDAY, FEB. 9
Tino's Twilight Ballroom
Lou Trebar's Orchestra

THESE SYMBOLS SPELL



sponsored by
SHARPER'S CLUB

in Slov. Nat. Home - St. Clair Ave.
Music by Johnny Pecorich and his orchestra
Admission 35c - Dancing from 8 p.m. till 11 p.m.

DANCE

TONIGHT, FEB. 8, 1941